

Connettiti con il mondo

in solo tre versi

Stuck in melody  
through millions of worlds'  
with cherished dreams

Capyyu. 子 "Cog 69"

GRAND-03

World Children's <sup>18th</sup>  
**HAIKU**  
Contest  
2023-2024

Tema  
**Famiglia**

Premio Haiku per i bambini nel mondo

Concorso nazionale : **Italia**

Termine ultimo per la presentazione delle opere  
**15 Gennaio 2024**



Organized by

 **JAL FOUNDATION**  
公益財団法人JAL財団

Sponsored by

  
**JAPAN AIRLINES**

Yū Jō  
**友情**  
TRIESTE

Cooperation from

Haiku  
International  
Association

Supported by

Agency for Cultural Affairs in Japan  
Ministry of Foreign Affairs of Japan  
Japan Committee for UNICEF

  
JAPAN FOUNDATION

# Regole di partecipazione

<b>Adesione</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Un solo haiku per studente, di pugno o dattiloscritto, sul tema "Famiglia"</li><li>● I partecipanti possono avere massimo 15 anni di età, per tutta la durata del concorso ( fino al 15 Gennaio 2024 )</li><li>● Lo haiku deve essere accompagnato da un disegno o da un'opera artistica fatti a mano, sullo stesso foglio, su carta formato A4 ( 21cm x 29.7cm) o su carta formato lettera ( 21.6cm x 27.9cm)</li><li>● Il modulo di adesione va incollato sul retro del disegno</li></ul>	<b>Periodo d'iscrizione</b>	<b>1 Ottobre 2023 ~15 Gennaio 2024</b>
<b>Composizione</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Si accetta qualunque forma di elaborazione artistica ( a esclusione di foto e immagini digitali )</li><li>● L'opera deve essere inedita, originale e personale. Non è ammesso l'aiuto di terzi (genitori, altri adulti, fratelli, altri bambini )</li><li>● Lo haiku deve essere scritto in tre versi</li><li>● I diritti sui lavori presentati resteranno in capo alla Fondazione JAL</li></ul>	<b>Cerimonia dei premi speciali</b>	<b>Prevista a luglio 2024.</b>

La scheda d'iscrizione sarà fornita separatamente

**Concorso in lingua giapponese** I risultati saranno annunciati a gennaio 2024.  
Le opere in lingua giapponese saranno inviate da tutto il mondo. I vincitori saranno annunciati sul sito del JAL Foundation e riceveranno i certificati e i premi.

**Utilizzare questa scheda d'iscrizione**

**Concorsi nazionali (in lingua locale)** I risultati saranno annunciati a giugno 2024.  
Le opere in lingua locale tranne quelle in giapponese saranno inviate da varie nazioni. I vincitori saranno selezionati per ogni nazione e riceveranno i certificati e i premi.


**Premi speciali**  
**Un premio d'oro, uno d'argento e uno di bronzo**  
Tra i vincitori del concorso in lingua giapponese e dei concorsi nazionali saranno selezionate le tre opere più straordinarie.


**I vincitori del premio d'oro, d'argento, di bronzo saranno invitati alla cerimonia di premiazione a Tokyo.**  
I vincitori saranno scelti dalla commissione giudicatrice organizzata dalla JAL Foundation.  
Ciascun vincitore riceverà 100.000 yen per coprire il costo del viaggio e del soggiorno in Giappone.  
Sia chi abita fuori dal Giappone sia chi vive in Giappone riceverà due biglietti aerei (economy class) andata e ritorno per Tokyo.

**I vincitori dei premi speciali saranno invitati a Tokyo!**

**Gli Haiku vincitori saranno annunciati pubblicamente insieme al nome dell'autore, l'età e la città ospitante del concorso.**

**Le opere devono essere spedite a** Fondazione JAL c/o Mitsugu Harada  
Via Pauliana 11, 34100, Trieste

**Per maggiori dettagli potete visitare**  **JAL Foundation website (English)**

**How to Make**  **COME SCRIVERE UNO HAIKU (Italiano)**

**Per informazioni: Associazione Culturale Italo - Giapponese YUJO**  
**Mail. info@yujo.it**

La JAL Foundation utilizzerà le informazioni personali raccolte con l'adesione allo Haiku Contest esclusivamente allo scopo di organizzare il concorso, informare il vincitore e altre attività relative allo Haiku Contest. Le opere degli haiku vincitori verranno pubblicamente annunciate con il nome dell'autore, l'età e il nome della città ospitante il concorso. I diritti sull'opera presentata (poesia e opera artistica) saranno proprietà della JAL Foundation.



**Premio Haiku per i bambini nel mondo 2023-2024** **Modulo d'iscrizione** Tema **Famiglia**

Dati obbligatori

Nome/Cognome	Età
	Anni
Indirizzo	
Città	
Nazione	CAP
Telefono	Email

**Accetto le regole sopraelencate dello Haiku Contest e partecipo al concorso.** Firma del tutore \_\_\_\_\_

- \* **INCOLLARE** il presente modulo sul retro dell'elaborato artistico con la colla ( non utilizzare graffette)
- \* **Non piegare** la composizione artistica o il disegno al momento della spedizione